

Buxtehude: O, wie selig sind

(Autuaat ne, jotka ovat kutsutut Karitsan häätaterialle, BuxWV 90)

teksti J.W. Petersen, suomeksi toimittanut JH*

Sonata

viulut

laulu T
B

continuo

This musical score is for a sonata in 3/4 time, featuring three parts: violin, voice, and continuo. The violin part is written in treble clef and consists of a series of chords and melodic lines. The voice part is written in bass clef and consists of a single line of music. The continuo part is written in both treble and bass clefs and consists of a series of chords and a bass line. The score is divided into four systems, each containing two staves for the violin and voice, and two staves for the continuo. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The piece concludes with a double bar line.

Aria sub communione

viulut

laulu T B

Au - tu - aat, au - - - tu - - aat, au - tu - aat, au - - - tu -

- aat, au - tu - aat ne jot - ka o - vat kut - su - tut Ka - rit - san hää - a - te - ri - al - le.

1. Jee - sus, kruu - nun kirkkaan kan - nat, Jee - sus, i - lo, e - lä - mä, ar - mon Her - ra, ys - tä - vä.

Jee - sus, yk - sin rau - han an - nat, Jee - sus, yk - sin rau - han an - nat,

Jee-sus, o - let rie-mu - ni, aar - re kal-lein sie - lu - ni. On, on, on, on Jee - sus kal-lein aar - te - he - ni.


p On, on, on, on, Jee - sus kal - lein aar - te - he - ni.

Ritornello

p

2. Armoon tahdon aina luottaa,
sinuun, Jeesus, Herrani,
joka maksoit velkani;
armo yksin avun tuottaa.
Armo yksin avun tuottaa
elämään ja kuolemaan,
armo kantaa voimallaan.
On, on...

3. Jeesus, kaikki kaikessani,
Jeesus, Herra ainoa,
sydämeni valmista,
ystäväni, auttajani!
Ystäväni, auttajani,
kiitos, Jeesus, riemuni,
aare kallein sieluni!
On, on...



O wie selig, selig sind, o wie selig, selig sind,
die zu dem Abendmahl des Lammes berufen sind.
Liebster Jesu, liebstes Leben, der du bist das Gotteslamm,
das die Sünde auf sich nahm, dir hab ich mich ganz ergeben.
Dich will ich den Bräutigam nennen,
denn ich bin ja deine Braut, die du ewig dir vertraut;
nichts, nichts, nichts, nichts, nichts soll unsre Liebe trennen.

* Tämä käytännön laitos on toimitettu Upsalan yliopiston Düben-arkistoon kuuluvan käsikirjoituksen (Uu 51:21) pohjalta. Continuosatsiluonnos on toimittajan. Jos jousisoittimia ei ole käytettävissä, urkuri voi korvata koko säestyksen. Tekstin alku on Raamatusta (Ilm. 19: 9). Aarian suomenkieliseksi tekstiksi on lainattu virttä 306.